

ÍNDICE

Introducción	13
I. TERRITORIOS	
OTTMAR ETTE	
Caminos hacia una filología transareal.....	17
HENNING TESCHKE	
<i>Rayas, amity lines</i> . Títulos de apropiación legales e ilegales del Nuevo Mundo	33
WOLFGANG BONGERS	
Deseo y mestizaje, identidades y escrituras. Las conquistas del Río de la Plata desde algunas configuraciones discursivas	47
ARIEL MAGNUS	
Los emisarios del absurdo	57
MONIKA WALTER	
¿Cervantes, el morisco o el multiculturalismo del <i>Don Quijote</i> ?	69
MICHAEL RÖSSNER	
Tollpatsche, Heuchler und andere „Grenzgänger“. Zu den Wechselbeziehungen zwischen der italienischen, spanischen und französischen Komödie vom 16. bis ins 18. Jahrhundert	79

SIEGHILD BOGUMIL-NOTZ	
The Way Don Quijote's Friend Hanuman Blows Sancho Panza's Windmills Away	91
KLAUS MEYER-MINNEMANN	
Kasimir Edschmid reist nach Südamerika.....	103
HARALD WENTZLAFF-EGGEBERT	
Ser o no ser vanguardista, ésa es la cuestión. Huidobro, Gironde y De Greiff	115
JOAN RAMON RESINA	
Tránsito imposible. La seducción de lo abyecto en <i>Pell fredda</i> , de Albert Sánchez Piñol	129
HANS-OTTO DILL	
Andar por aguas amazónicas.....	145
WALTER BRUNO BERG	
Del ensayo a la obra o la obra como ensayo (Carpentier y Cortázar).....	155
JAVIER GÓMEZ-MONTERO	
Conciencia del lugar y rehumanización de la poesía	167
JOS SAGÜÉS	
Resistencia por estética. Once poetas críticos en la poesía española reciente	181
FANNY RUBIO	
Paseo con nómadas	193
ALBRECHT BUSCHMANN	
Cuatro personas en busca de un puesto de trabajo. Comentarios a propósito del éxito de <i>El método Grönholm</i> de Jordi Galceran en el teatro alemán.....	207

GABRIELE KNAUER
Rasgos polémicos en la comunicación pública actual en Cuba 219

URSULA JUNG
Sor Juana Inés de la Cruz como icono del feminismo chicano:
Sobre la novela *Sor Juana's Second Dream* (1999)
de Alicia Gaspar de Alba.....233

SILVIA SPITTA
La Virgen de Guadalupe (tan campante cruzando la frontera
de mojada) y la llegada del mestizaje a los Estados Unidos247

II. CIUDADES

TORBEN LOHMÜLLER
Getting Lost Requires Schooling.
Some Remarks on Getting Lost in a City265

REINHOLD SCHIFFER
The Colours of a City: Byzantium, Constantinople and Istanbul277

JOSÉ MANUEL LÓPEZ DE ABIADA/AUGUSTA LÓPEZ BERNASOCCHI
Nueva York en un poeta: «Oda a Walt Whitman».
Lectura desde las variantes289

KARLHEINZ STIERLE
Georges Perec's *Tentative d'épuisement d'un lieu parisien* 311

SUSANNE KLENGEL
Infrarrealismo y estridentismo. Rastreado huellas323

RIKE BOLTE
CoMpasión por una violencia virgen,
exclusivamente. Fernando Vallejo monosexualiza
a la ciudad «desinflada» de Medellín 335

DIETRICH BRIESEMEISTER

- „...reisten wir wohl, wenn wir nicht die Hoffnung hätten,
an einem ganz fremden Ort uns selbst zu begegnen?“
Reinhold Schneiders Städtebilder aus Portugal..... 349

CARSTEN SINNER / MAREN HUBERTY

- „Ces Lutéciens, tous des fadas, oh, bonne Bélisama!“ Name
und Klischee der Hauptstädter in den romanischen Sprachen..... 361

VITTORIA BORSÒ

- La ciudad (post-)apocalíptica y la contingencia.
Carlos Monsiváis o el gozoso, maldito arte de sobrevivir 379

III. DESEOS

PATRICIA OSTER

- Mother Tongue or Paternal Lineage.
Perceval's Tragic Failure in Learning..... 397

INGRID SIMSON

- El concepto de Dulcinea y la imposibilidad del amor 409

WERNER ALTMANN

- El licenciado sale del armario. Apuntes para una lectura
queer de Miguel de Cervantes 423

CHRISTINA VON BRAUN

- Der Körper des Wissenschaftlers..... 437

BARBARA VINKEN

- The Dance of Salome in Flaubert's *Herodias*..... 447

SUSANNE SCHLÜNDER

- Autoproyección literaria y codificación romántica de los afectos:
Gertrudis Gómez de Avellaneda..... 455

JOSÉ AMÍCOLA	
Cuestiones de diferencia sexual:	
<i>Die Liebe des Plato</i> de Sacher-Masoch.....	469
HORST WEICH	
Ganimedes em Portugal. O caso do Barão de Lavos	483
HELMUT PFEIFFER	
Dionysos and the Foolish Virgins.	
Julien Green and his Mythological Self-Projection	497
DANIEL LINK	
Lorca <i>queer</i>	511
ALBERTO PÉREZ-AMADOR ADAM	
De la <i>Pequeña sinfonía del Nuevo Mundo</i>	
de Luis Cardoza y Aragón. Una proposición metodológica	
de interpretación	521
HORST NITSCHACK	
Roberto Bolaño <i>2666</i> . Los sujetos múltiples,	
o cómo resistir a la violencia.....	533
JENNY HAASE	
Princesas pop en un espejo trizado. Reflejos poéticos	
y voces femeninas en <i>Hardware</i> de Jessica Freudenthal	545
BERNHARD CHAPPUZEAU	
Transposiciones. La novela <i>Pubis angelical</i> de Manuel Puig	
y su adaptación cinematográfica de Raúl de la Torre	557
BRAD EPPS	
In Praise of Indiscretion: Pedro Almodóvar's <i>Law of Desire</i>	565

IV. MEMORIAS

WOLFGANG ASHOLT

Adieu, vive clarté... Jorge Semprún or The Writing of History 581

HANS-JÖRG NEUSCHÄFER

De Patty Diphusa a Historias del Kronen. Sobre la censura
después de la censura..... 593

PERE JOAN TOUS

«Este inútil pudor de escribir sobre lo ya escrito».
Aporías narrativas y rememoración del Holocausto en la novela
Morirás lejos (México, 1967) de José Emilio Pacheco..... 603

JANETT REINSTÄDLER

El andar las dos Españas. La autobiografía española
entre desmitificación y exceso de memoria 615

ALFONSO DE TORO

Breves reflexiones sobre el arte novelesco de Carlos Franz 629

ARNO GIMBER

Hermanos enemistados: memoria y conflictos culturales
en la literatura postdictatorial española y alemana..... 641

V. MÁS ALLÁ DEL TEXTO

VOLKER ROLOFF

Surrealismo e intermedialidad.
Observaciones sobre *Diana o la cazadora solitaria*
y *Los años con Laura Díaz* de Carlos Fuentes 655

PETER B. SCHUMANN

Aprender del arte latinoamericano. Sobre la necesidad
de una estética plástica de las imágenes cinematográficas 669

FRIEDHELM SCHMIDT-WELLE
Gabriel García Márquez y el cine latinoamericano. Un ensayo..... 679

MARIE-LINDA ORTEGA
Eros, el *revenant* y la escritura:
con Chacel y Derrida en el barrio de las Maravillas.....687

ÓSCAR CORNAGO/LORENA VERZERO
Políticas en primera persona. De la ideología a la ética
en las prácticas documentales de creación en Argentina y España 699

CARLOS RINCÓN
Para una teoría de la imagen americana 713

VI. PLUS ULTRA

JORGE VITÓN
El enigma de la creación..... 731

EDMUNDO PAZ SOLDÁN
Entropía 737

SUSANA ROMANO SUED
Homenaje poético..... 743

Tabula gratulatoria..... 751

